ZEGAMAKO UDALA

ESP. KODEA. CÓD. EXP.	01/2022

ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	
TITULARRA TITULAR	ZEGAMAKO UDALA
TOKIA LUGAR	

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA ZEGAMAN EUSKARAREN ERABILERA NORMALIZATZEKO PLANAREN KUDEAKETA ETA LAGUNTZA TEKNIKOAREN ZERBITZUA KONTRATATZEKO.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA DEL PLAN DE NORMALIZACIÓN DEL USO DEL EUSKARA EN ZEGAMA**..**

1. Xedea

Baldintza teknikoen agiri honen helburua Zegamako Udalaren ondorengo zerbitzuak ematea da:

Zegaman euskararen erabilera normalizatzeko planaren kudeaketa eta laguntza teknikoaren zerbitzua.

2. Helburuak

Espedientean jasotakoaren arabera Zegamako Udalak, beharrezkotzat jotzen du Zegaman euskararen erabilera normalizatzeko eta erabilera bultzatzeko hainbat jarduera egiten jarraitzea. Jarduketa horiek ezin dira behar bezala egin udal-plantillako giza baliabideekin, eta, beraz, beharrezkotzat jotzen da kanpoko baliabideetara jotzea, behar bezala gauzatzeko.

3. Hartzaileak

Zegamako biztanleak orokorki.

4. Edukia:

Zerbitzu:

1. Objeto

El presente pliego de prescripciones técnicas tiene por objeto la prestación de los siguientes servicios:

La contratación del servicio de gestión y asistencia técnica del plan de normalización del uso del euskara en Zegama.

2. Fines

Conforme a lo recogido en el expediente, el Ayuntamiento de Zegama considera necesario seguir realizando diversas actuaciones en aras a la normalización del uso del euskara en Zegama e impulsar su uso. Dichas actuaciones no se pueden realizar convenientemente con los recursos humanos existentes en la plantilla municipal, por lo que se considera necesario acudir a medios externos para su conveniente ejecución.

3. Destinatarios

La población de Zegama en general.

4. Contenido :

El servicio:

1.- Zegamako euskararen 2022-2024 epealdirako plan estrategikoaren inplementazioa:

Plan Estrategikoaren helburu nagusia honakoa da:

Euskararen ezagutza maila handitzea, integrazio elementu garrantzitsu gisa ere. Euskararen erabilera zabaltzea eta bertako euskararen kalitatea zaindu eta sustatu, baita hitanoa ere.

Horretarako honako helburuak landuko dira:

1. ARLOA: FAMILIA BIDEZKO TRANSMISIOA
   a. HELBURUA: Sentsibilizazioa eta motibazioa etengabe lantzea
   b. HELBURUA: Familia barruan euskararen erabilera sustatzea
   c. HELBURUA: Euskararen erabilera soziala hezkuntza esparruan aztertu eta bultzatzea
   d. HELBURUA: Ikasle etorkinak euskarara hurbiltzeko programak diseinatu eta garatzea

2. ARLOA: EUSKALDUNTZE ETA ALFABETATZEA
   a. HELBURUA: Finantzazio sistema egonkor bat ahalbidetuko duten aukerak landu eta abian jartzea
   b. HELBURUA: Elebitasun pasiboa helduen munduan –eta gutxieneko helburutzat– areagotzea eta prestigiatzea
   c. HELBURUA: Gelaz kanpoko egitasmoak sustatzea, erabilera eta praktika uztartuko dituztenak
   d. HELBURUA: Etorkinak euskarara hurbiltzeko programak diseinatu eta garatzea

3. ARLOA: GUNE GEOGRAFIKO EUSKALDUNENAK
   a. HELBURUA: Herritarren gehiengo nabarmena elebidun izanik euskaldunenak diren gune

1**.- Implementación del plan estratégico del euskera de Zegama para el periodo 2022-2024:**

El objetivo principal del Plan Estratégico es:

Aumentar el nivel de conocimiento del euskera como elemento importante de integración. Difundir el uso del euskera y preservar y fomentar la calidad del euskera local, así como el tuteo.

Para ello se trabajarán los siguientes objetivos:

ÁREA 1: TRANSMISIÓN FAMILIAR
A. OBJETIVO: sensibilización y motivación continua

B. OBJETIVO: fomentar el uso del euskera en el ámbito familiar
Objetivo C. Analizar e impulsar el uso social del euskera en el ámbito educativo

D. OBJETIVO: diseño y desarrollo de programas de acercamiento del alumnado inmigrante al euskera.

ÁREA 2: EUSKALDUNIZACIÓN Y ALFABETIZACIÓN
A. OBJETIVO: trabajar y poner en marcha oportunidades que permitan un sistema de financiación estable
B. OBJETIVO: aumentar y prestigiar el bilingüismo pasivo en el mundo adulto- como objetivo mínimo.

C.OBJETIVO: Promover proyectos fuera del aula que combinen el uso y la práctica

D. OBJETIVO: diseño y desarrollo de programas de acercamiento de inmigrantes al euskera

ÁREA 3: ZONAS GEOGRÁFICAS MÁS VASCOPARLANTES.

A. OBJETIVO: adopción de medidas para que el euskera sea la primera lengua funcional en aquellas zonas geográficas en las que la mayoría mayoritaria de la población sea bilingüe

geografikoetan euskara lehen hizkuntza funtzionala izan dadin neurriak hartzea	
4. ARLOA: AISIA ETA KIROLA	ÁREA 4: OCIO Y DEPORTE
a. HELBURUA: Aisialdiko jardueretan euskararen presentzia eta erabilera indartzea	A. OBJETIVO: reforzar la presencia y uso del euskera en las actividades de tiempo libre
b. HELBURUA: Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak baliatzea, euskarak aisialdian izan dezakeen garapenari bultzada emateko	B. OBJETIVO: aprovechar las tecnologías de la información y la comunicación para impulsar el desarrollo del euskera en el tiempo libre
c. HELBURUA: Etorkinen integrazio zabala eta aberasgarria ahalbidetzeko euskarazko aisialdi programa egokiak antolatzea	C. OBJETIVO: Organización de programas de ocio en euskera adecuados para posibilitar una amplia y enriquecedora integración de las personas inmigrantes
5. ARLOA: INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIAK	ÁREA 5: TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN
a. HELBURUA: Euskarazko baliabide teknologikoen gaineko informazioa bateratu eta zabaltzea	A. OBJETIVO: unificar y difundir la información sobre los recursos tecnológicos en euskera
6. ARLOA: SENTSIBILIZAZIOA ETA MOTIBAZIOA	ÁREA 6: SENSIBILIZACIÓN Y MOTIVACIÓN
a. HELBURUA: Euskara balio positiboekin eta modernitatearekin lotzeko ekimenak garatzea	A. OBJETIVO: desarrollar iniciativas para relacionar el euskera con los valores positivos y la modernidad
b. HELBURUA: Euskalduntze-alfabetatzea	B. OBJETIVO: euskaldunización-alfabetización
c. HELBURUA: Arlo sozioekonomikoa	C. OBJETIVO: área socioeconómica
d. HELBURUA: Aisia eta kirola	D. OBJETIVO: ocio y deporte
e. HELBURUA: Teknologia berriak	E. OBJETIVO: nuevas tecnologías
7. ARLOA: CORPUS PLANGINTZA ETA EUSKARAREN KALITATEA	ÁREA 7: PLANIFICACIÓN DEL CORPUS Y CALIDAD DEL EUSKERA
a. HELBURUA: Euskararen kalitatea zaintzea	A. OBJETIVO: velar por la calidad del euskera
BIKAIN egungo egoeraren ziurtagiria lortzeko ebaluazioa prestatzea.	Realizar la evaluación a efectos de obtener el certificado de la situación actual BIKAIN.

5.- Kontratistaren betebehar orokorrak

- Programa egoki garatzea bermatzen duten

- **5.- Obligaciones generales de la contratista**

- Disponer de soportes y aplicaciones

euskarri eta programa informatikoak izatea.
- Komunikazio eta kontrolerako baliabide teknikoak izatea: telefono mugikorra, posta elektronikoa, etab., programaren estaldura egokia bermatzen dutenak.
- Kontratuaren xedea betetzeko material didaktiko egokia izatea.
- Zerbitzua egikaritzean gertatzen den edozein gorabehera Udalari jakinarazi behar zaio.

informáticas que garanticen el correcto desarrollo del servicio.
- Disponer de medios técnicos de comunicación y control: Teléfono móvil, correo electrónico, etc., que garanticen la adecuada cobertura del servicio.
- Disponer del material didáctico apropiado para el cumplimiento del objeto del contrato.
- Comunicar al Ayuntamiento cualquier incidencia que se produzca en la ejecución del servicio.

6.- Zerbitzuen egutegiak

Zerbitzua presentzialki burutuko da Zegamako Udalean honako egunetan: asteartetatn edota udalak enpresarekin adostutako egunean.

Kontratua burutzeko epea **BI URTEKOA** izango da, eta zerbitzua ematen hasteko eguna hau izango da: urriko lehen edo bigarren astea.

Kontratua beste bi urtez luzatu ahal izango da; baina luzapenak urtebetekoak izango dira.

6.- Calendario de los servicios

Los servicios se prestarán de forma presencial en el Ayuntamiento de Zegama los días: los martes, o el día que así acuerden el Ayuntamiento y la empresa.

El plazo total de ejecución del contrato será de **DOS AÑOS**, y la fecha de inicio de la prestación del servicio será la siguiente: primera o segunda semana de abril.

El contrato será susceptible de prórroga por dos años más, pero las prórrogas serán anuales.

7.- Zerbitzua eskaintzeko instalazioak eta baliabide materialak

Hizkuntza errefortzu zerbitzua Zegamako Udaletik adierazten diren guneetan eskainiko da. Gune horiek behar bezala altzariz hornituta daude eta ura, argia eta berogailua dituzte.

Esleipendunaren kontura izango dira, eguneroko lana burutzeko behar dituen materialak, ordenagailuak…

7.- Instalaciones y medios materiales para prestar el servicio.

El servicio se ofrecerá en las dependencias que se indiquen desde el Ayuntamiento de Zegama amueblados adecuadamente y que cuenta con los suministros de agua, luz y calefacción.

Serán de cuenta de la adjudicataria los materiales, ordenadores… que precisen para su trabajo diario.

8. Giza Baliabideak

Esleipendunak kontratuaren edukia gauzatzeko behar diren langileak izan beharko ditu.

8. Recursos Humanos.

La adjudicataria deberá contar con el personal necesario para ejecutar el contenido del contrato.

9. - Etengabeko Ebaluazioa

Enpresa esleipendunak hiruhileko bakoitzaren

9.- Evaluación Continua

La adjudicataria presentará al Ayuntamiento al final

amaieran zerbitzuaren txostena aurkeztuko dio Udalari. Eta ikasturte amaieran urteko balorazio txostena.

de cada trimestre el informe del servicio. Y a final de curso el informe anual de valoración.

Txosten horiek honako alderdi hauek jaso beharko dituzte:

- Alor bakoitzean egindako lanen zerrendatzea eta lortutako emaitzen balorazioa.

Los citados informes deberán contener los siguientes aspectos:

- Una relación de los trabajos realizados en cada ámbito y los resultados obtenidos.

Agiri hau Toki Gobernu Batzarrak, 2022ko otsailaren 22an egindako bilkuran onartu du.

Este pliego ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el 22 de febrero de 2022.

ALKATEAK.- Joseba Izagirre Arozena

Idazkariak.- Igor Alustiza San Vicente